



Università  
Ca' Foscari  
Venezia



## V CONGRESSO DELL'ASSOCIAZIONE ITALIANA STUDI IBEROAMERICANI (AIS I)

*America (1492-2018): il racconto di un continente*

**Università Ca' Foscari Venezia 4-6 giugno 2018**

Il V Congresso biennale AISI *América (1492-2018): el relato de un continente* intende ripercorrere la storia culturale del continente americano attraverso le tappe fondamentali delle molteplici manifestazioni artistiche e letterarie.

In occasione di questa data, il direttivo AISI ha il piacere di invitare il Premio Nobel 2010 per la letteratura Mario Vargas Llosa, la cui opera è altamente rappresentativa delle problematiche relative al racconto del continente americano. Alla produzione dell'autore verrà dedicata una specifica sezione di studio.

Il congresso dell'associazione si terrà nelle sedi dell'Università Ca' Foscari di Venezia, dal 4 al 6 giugno 2018.

La circostanza vuole essere un'occasione per rinnovare il dibattito in merito alle classificazioni, appartenenze, influenze e ripercussioni della storia della letteratura e del pensiero ibero-americani, e per proporre riflessioni volte a aprire nuove e molteplici prospettive operando in diversi ambiti disciplinari. Ogni giornata congressuale potrà contare sulla partecipazione di un invitato speciale, che terrà una lezione magistrale. La giornata di apertura vedrà la partecipazione di Mario Vargas Llosa.

Senza voler escludere altre eventuali proposte, suggeriamo di seguito alcuni temi:

1. Il racconto della Scoperta e della Conquista: las *Crónicas de Indias* e la questione dell'altro
2. Il racconto dell'altro: indianismi, indigenismi e le voci dei popoli originari
3. Creare il Mito americano: dalle Sirene ai Narcos
4. Riflettere e raccontare: saggistica, cronaca e dintorni
5. Raccontare in poesia: il poema epico, la poesia narrativa, il poema didattico
6. Le relazioni delle frontiere: confini geografici, barriere urbane, divisioni sociali
7. Raccontare in immagini: graphic novels, fumetti, cinema, televisione
8. Ri-scrivere, ri-raccontare, ri-vivere: la poetica della ripetizione in America Latina
9. Rappresentare la violenza: dal "Romanzo della Rivoluzione" alla Narcoletteratura



Università  
Ca' Foscari  
Venezia



10. Politica e racconto: il racconto dei movimenti sociali, del mondo della produzione, delle rivendicazioni collettive; narrazione e diritti umani.
11. Le narrative con il prefisso: i molti post-, trans-, inter-latinoamericani
12. Narrare le periferie: le periferie urbane, la provincia, i subalterni
13. Sulla strada: il romanzo *on the road*, il racconto dei non-luoghi della mobilità
14. Mario Vargas Llosa e dintorni
15. Narrazioni del fantastico
16. Raccontare il corpo: erotismi, malattie, deformazioni
17. Raccontarsi : autobiografia e autofinzione poetica, narrativa e argomentativa
18. Politiche e strategie della critica: raccontare le ideologie, la storia e i protagonisti degli studi letterari
19. Silenzi, attese, equivoci: narrare i sentimenti e i sentimentalismi
20. Le narrazioni di genere, le voci delle differenze
21. Forme della narrazione poliziesca in America Latina
22. Relazioni da un continente migrante: da luogo di destino a punto di partenza
23. La tradizione del metaromanzo
24. La Fantascienza latinoamericana: tracce del futuro
25. Mercato editoriale e sviluppo della narrativa latinoamericana
26. Traduzione come racconto di un continente

## PROPOSTE E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

Gli specialisti che desiderino partecipare dovranno inviare il titolo della propria comunicazione, un abstract di **mezza pagina** e un breve curriculum bio-bibliografico (200 parole) entro il **31 gennaio 2018**, con l'indicazione dell'ambito per il quale viene inviata la proposta.

Il materiale dovrà essere inviato al seguente indirizzo di posta elettronica: [convegnoaisi2018@hotmail.com](mailto:convegnoaisi2018@hotmail.com).

Il comitato organizzativo confermerà l'accettazione delle comunicazioni **entro il 28 febbraio del 2018** per via telematica.

## QUOTE DI ISCRIZIONE

La **quota di iscrizione** al convegno ammonta a 70 euro (35 euro per studenti, dottorandi e assegnisti) e dovrà essere versata **entro il 30 marzo 2018** (dopo tale data ammonterà a 90 euro per i docenti e a 45 euro per studenti, dottorandi e assegnisti). L'iscrizione dà diritto a partecipare alle attività sociali e agli atti del convegno.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia



Il pagamento dovrà ed essere effettuato sul conto corrente indicato in basso, specificando nella causale il nome e il cognome del partecipante.

**Banca CREDEM, Credito Emiliano**

**Filiale: 705 LIVORNO AG.2**

**Numero conto: 00705-010-00001107**

**IBAN: IT92 U030 3213 9010 1000 0001 107**

**Intestazione: GHEZZANI ALESSANDRA**

Il convegno è riservato ai soci AISI. Chi volesse iscriversi, può farlo **entro il 30 marzo 2018** versando la propria quota fissata in euro 70 euro (ordinari), 50 euro (associati), 30 euro (ricercatori). Si ricorda che l'associazione ha stabilito che le quote siano versate a copertura di un biennio.

I partecipanti provenienti dal continente americano potranno effettuare il pagamento direttamente all'inizio del Congresso.

Ogni tipo di informazione sul congresso –conferenzieri, invitati, iscrizioni, pernottamento, attività, etc.—, potrà essere consultata sulla pagina web all'indirizzo [www.aisi.it](http://www.aisi.it).

**COMITATO SCIENTIFICO:**

Alessandra Ghezzani

Emanuela Jossa

Dante Liano

Susanna Regazzoni

Stefano Tedeschi

**COMITATO ORGANIZZATIVO:**

Margherita Cannavacciuolo

Alice Favaro

Fabiola Cecere

Susanna Regazzoni



Università  
Ca' Foscari  
Venezia



## V CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN ITALIANA ESTUDIOS IBEROAMERICANOS (AISÍ)

*América (1492-2018): el relato de un continente*

**Universidad Ca' Foscari Venecia 4-6 de junio de 2018**

El V Congreso bienal AISI *América (1492-2018): el relato de un continente* pretende realizar un recorrido por la historia cultural del continente americano a través de las etapas fundamentales de sus múltiples manifestaciones artísticas y literarias.

En ocasión de esta fecha, el directivo AISI tiene el placer de invitar a Mario Vargas Llosa, Premio Nobel 2010 de literatura cuya obra es representativa de las problemáticas del relato del continente americano. A la producción del autor se dedicará una sección de estudio específica.

El congreso de la asociación tendrá lugar en la sede de la Universidad Ca' Foscari de Venecia, del 4 al 6 de junio de 2018.

El evento quiere ser una ocasión para renovar el debate acerca de las clasificaciones, pertenencias, influencias y repercusiones de la historia literaria y del pensamiento iberoamericanos, y para adelantar reflexiones que abran nuevas y múltiples perspectivas interdisciplinarias.

El congreso comenzará cada día con una clase magistral a cargo de un invitado especial. El primer día contamos con la presencia de Mario Vargas Llosa.

Sin querer excluir otras propuestas eventuales, sugerimos, a continuación, algunas orientaciones temáticas:

1. La narración del Descubrimiento y de la Conquista: las *Crónicas de Indias* y la cuestión del otro
2. Narrar el otro: indianismos, indigenismos y las voces de los pueblos originarios
3. Crear el mito americano: de las sirenas a los narcos
4. Reflexionar y contar: ensayo, crónica y periodismo
5. Contar en versos: el poema épico, la poesía narrativa, el poema didáctico
6. Relaciones desde las fronteras: confines geográficos, barreras urbanas, divisiones sociales
7. Contar con imágenes: *graphic novels*, historietas, cine, televisión
8. Re-escribir, Re-narrar, Re-vivir: la poética de la repetición en América Latina
9. Representar la violencia: de la "Novela de la Revolución" a la Narcoliteratura



10. Política y narración: la narración de los movimientos sociales, del mundo de la producción, de las reivindicaciones colectivas; Narrativa y Derechos Humanos.
11. Narrativas con el prefijo: los muchos post-, trans-, inter-latinoamericanos
12. Narrar las periferias: las periferias urbanas, la provincia, los subalternos
13. En la carretera: las novelas *on the road*, la narración de los no-lugares de la movilidad
14. Mario Vargas Llosa y alrededores
15. Narraciones de lo fantástico
16. Narrar el cuerpo: erotismos, enfermedades, deformaciones
17. Narrarse: autobiografía y autoficción poética, narrativa y argumentativa
18. Políticas y estrategias de la crítica: narrar las ideologías, la historia y los protagonistas de los estudios literarios
19. Silencios, esperas, equivocaciones: contar los sentimientos y los sentimentalismos
20. Las narraciones de género, las voces de las diferencias
21. Formas de la narrativa policial en América Latina
22. Informes de un continente migrante: de lugar de destino a espacio de partida
23. La tradición de la metanarración
24. La Ciencia Ficción latinoamericana: huellas del futuro
25. Mercado editorial y desarrollo de la narrativa latinoamericana
26. Traducción como narración de un continente

## PROPUESTAS Y PLAZOS DE PRESENTACIÓN

Los especialistas que deseen participar deberán enviar el título de su intervención, un resumen de media página y un breve currículum bio-bibliográfico (200 palabras) **antes del 31 de enero de 2018**.

Los documentos deberán enviarse a la siguiente dirección de correo electrónico: [convegnoaisi2018@hotmail.com](mailto:convegnoaisi2018@hotmail.com) , con la indicación del ámbito para el que se envía la propuesta.

El comité organizador confirmará la aceptación de las comunicaciones **antes del día 28 de febrero de 2018** a través de una comunicación vía mail.

## CUOTAS DE INSCRIPCIÓN

La cuota de inscripción será de 70 euros y se podrá pagar hasta el **30 de marzo de 2018**. La cuota para estudiantes, doctorandos y postdoctorandos es de 35 euros (45 euros después del 30 de marzo)



Università  
Ca' Foscari  
Venezia



de 2018). La inscripción da derecho a participar en las actividades sociales y a recibir las actas del congreso.

El **pago** deberá abonarse en la cuenta de la asociación indicando en el concepto "Nombre y apellidos del comunicante"

**Banca CREDEM, Credito Emiliano**

**Filiale: 705 LIVORNO AG.2**

**Numero conto: 00705-010-00001107**

**IBAN: IT92 U030 3213 9010 1000 0001 107**

**Intestazione: GHEZZANI ALESSANDRA**

La participación está reservada a los socios AISI. Será posible asociarse hasta el 30 de marzo de 2018 pagando un bienio.

La cuotas son las siguientes:

Catedráticos: 70euros

Titulares: 50euros

Investigadores: 30 euros

Los participantes procedentes del continente americano podrán efectuar el pago directamente durante la celebración del Congreso.

Toda la información relacionada con el Congreso –conferenciantes, escritores invitados, inscripción, alojamiento, actividades, etc.– se podrá consultar en la web [www.aisi.it](http://www.aisi.it)

**COMITÉ CIENTÍFICO:**

Alessandra Ghezzani

Emanuela Jossa

Dante Liano

Susanna Regazzoni

Stefano Tedeschi

**ORGANIZACIÓN:**

Margherita Cannavacciuolo

Alice Favaro

Fabiola Cecere

Susanna Regazzoni